


# Montage Kurzanleitung

## 1. Warnhinweise!

Bitte unbedingt beachten:

- Das Kabel darf nur durch einen Fachmann (Elektriker, Elektrotechniker o. ä. Qualifikation) angeschlossen werden!
- Vor der Montage stellen Sie bitte sicher, dass der 3polige Stecker mit Schutzkontakt (Schuko) NICHT an eine Stromquelle (230V AC) angeschlossen ist. 


## 2. Montage

- Verbinden Sie das offene Ende des Kabels fachgerecht mit Ihrem Endgerät.
- Achten Sie bitte dabei auf die entsprechende Farbcodierung (braun, blau, gelb/grün) und, dass die abisolierten Enden des Kabels mit Aderendhülsen versehen sind.
- Befestigen Sie bitte das montierte Kabelende mit der Zugentlastung, um ein Abreißen oder Beschädigen des Kabels zu vermeiden.

# Quick Installation Guide

## 1. Warning!

Please make sure that:

- The cable may only be connected by an expert (electrician, electrical engineer or a person with similar qualification).
- Before installing, please make sure that the 3-pin plug with protective contact (german type) is not connected to a power source (230V AC). Risk of electric shock! 


## 2. Installation

- Connect the open end of the cable with the device.
- Please pay attention to the corresponding colour coding (brown, blue, yellow/green) and make sure that the stripped ends of the cable are equipped with wire end ferrules.
- Please fasten the installed end of the cable with the cable relief clamp in order to avoid any tearing or damaging of the cable.

# Guide d'installation rapide

## 1. Attention !

Veuillez vérifier que :

- Le câble doit être connecté par une personne qualifiée (un électricien ou une personne possédant ces compétences)
- Avant l'installation, assurez vous que le câble ne soit pas connecté à une source électrique (230V AC). Risque d'électrocution ! 

## 2. Installation

- Connectez chaque fil dans le bornier de l'appareil.
- Respectez bien le code de couleur (marron, bleu, jaune/vert) et assurez vous que tous les fils soient correctement insérés dans les borniers.
- Assurez vous d'utiliser les outils adaptés afin d'éviter toute déchirure ou endommagement du câble.